

■ Inhalt

Vorwort	7
Einführung in das Training	11
Englisch zu sprechen heißt nicht, Briten zu verstehen	11
Was bedeutet in diesem Zusammenhang »Kultur«?	13
Warum ist interkulturelles Lernen notwendig und ein Trainingsprogramm hilfreich?	14
Hinweise für die Bearbeitung des Trainingsmaterials	15
Themenbereich 1: Selbstdisziplin	19
Beispiel 1: Nimm dir einen Keks	19
Beispiel 2: Geburtstagswünsche	21
Beispiel 3: Der Feuersalarm	24
Beispiel 4: Royal Opera	27
Beispiel 5: Die Diskussion	30
Kulturelle Verankerung von »Selbstdisziplin«	33
Themenbereich 2: Indirektheit interpersonalen Kommunikation	37
Beispiel 6: Wohin mit den Gästen?	37
Beispiel 7: Alles ist gut?!	42
Beispiel 8: Bist du krank?	45
Beispiel 9: Eine schöne Krawatte?	48
Kulturelle Verankerung von »Indirektheit interpersonalen Kommunikation«	51
Themenbereich 3: Ritualisierung	51
Beispiel 10: Der Kneipenjob	51
Beispiel 11: »Cheers!«	51
Beispiel 12: Die Verlobte	60
Kulturelle Verankerung von »Ritualisierung«	61

Themenbereich 4: Pragmatismus	67
Beispiel 13: Die Putzfrau	67
Beispiel 14: Die Standpauke	70
Beispiel 15: Der Umzug	73
Beispiel 16: Der Streit	76
Kulturelle Verankerung von »Pragmatismus«	80
Themenbereich 5: Ritualisierte Regelverletzung	85
Beispiel 17: Das Geburtstagsgeschenk	85
Beispiel 18: Die Bürodekoration	88
Beispiel 19: Das Wettrinken	91
Beispiel 20: Let's talk about sex	94
Kulturelle Verankerung von »Ritualisierte Regelverletzung«	98
Themenbereich 6: Interpersonale Distanzreduzierung	103
Beispiel 21: The policeman	103
Beispiel 22: Auf dem Land	105
Beispiel 23: Eine deutsch-englische Freundschaft	108
Beispiel 24: You can say you to me	113
Beispiel 25: How are you?	117
Beispiel 26: Happy birthday	120
Kulturelle Verankerung von »Interpersonale Distanzreduzierung«	122
Themenbereich 7: Deutschlandstereotyp	127
Beispiel 27: Die Brandanschläge	127
Beispiel 28: Die Kündigung	130
Beispiel 29: Heil Hitler	134
Kulturelle Verankerung von »Deutschlandstereotyp«	139
Neues und Bekanntes zur Wiederholung	143
Beispiel 30: Zwei Bier	143
Beispiel 31: Ein Fall von Heuchelei?	146
Beispiel 32: »Roomcheck!«	149
Beispiel 33: Nur Geduld	152
Beispiel 34: Die Party	157
Kurze Zusammenfassung	161
Schlußbemerkung	165
Literaturempfehlungen	167